





- | | |
|---|--|
| <p>1 ATTESTATION D'EXAMEN CE DE TYPE</p> <p>2 Appareils et systèmes de protection destinés à être utilisés en atmosphères explosibles
Directive 94/9/CE</p> <p>3 Numéro de l'attestation CE de type
LCIE 02 ATEX 6020 X</p> <p>4 Appareil ou système de protection

Electrovalve
Type : .../HZ10... ou .../HZ11... ou .../HZ...</p> <p>5 Demandeur : Parker Lucifer S.A.</p> <p>6 Adresse : Ch. Fbg de Cruseilles 16
1227 Carouge/Geneve - SUISSE</p> <p>7 Cet appareil ou système de protection et ses variantes éventuelles acceptées est décrit dans l'annexe de la présente attestation et dans les documents descriptifs cités en annexe.</p> <p>8 Le LCIE, organisme notifié sous la référence 0081 conformément à l'article 9 de la directive 94/9/CE du Parlement européen et du Conseil du 23 mars 1994, certifie que cet appareil ou système de protection est conforme aux exigences essentielles en ce qui concerne la sécurité et la santé pour la conception et la construction d'appareils et de systèmes de protection destinés à être utilisés en atmosphères explosibles, données dans l'annexe II de la directive. Les vérifications et épreuves figurent dans notre rapport confidentiel N° 21 389 180.</p> <p>9 Le respect des exigences essentielles en ce qui concerne la sécurité et la santé est assuré par la conformité aux documents suivants :
- EN 50014 (1992)
- EN 50020 (1994)
- EN 50281-1-1 (1998)</p> <p>10 Le signe X lorsqu'il est placé à la suite du numéro de l'attestation, indique que ce matériel ou système de protection est soumis aux conditions spéciales pour une utilisation sûre, mentionnées dans l'annexe de la présente attestation.</p> <p>11 Cette attestation d'examen CE de type concerne uniquement la conception et la construction de l'appareil ou du système de protection spécifié, conformément à la directive 94/9/CE. Des exigences supplémentaires de cette directive sont applicables pour la fabrication et la fourniture de l'appareil ou du système de protection.</p> <p>12 Le marquage de l'appareil ou du système de protection devra comporter, entre autres indications utiles, les mentions suivantes :
 II 2 G/D IP6X T95 °C ou T130 °C
EEx m II T5 ou T4</p> | <p>1 EC TYPE EXAMINATION CERTIFICATE</p> <p>2 Equipment or Protective System Intended for use in Potentially explosive atmospheres
Directive 94/9/CE</p> <p>3 EC type Examination Certificate number
LCIE 02 ATEX 6020 X</p> <p>4 Equipment or Protective system

Electrovalve
Type : .../HZ10... or .../HZ11... or .../HZ...</p> <p>5 Applicant : Parker Lucifer S.A.</p> <p>6 Address : Ch. Fbg de Cruseilles 16
1227 Carouge/Geneve - SUISSE</p> <p>7 This equipment or protective system and any acceptable variation thereto is specified in the schedule to this certificate and the documents therein referred to.</p> <p>8 LCIE, notified body number 0081 in accordance with article 9 of the directive 94/9/CE of the European Parliament and Council of 23 March 1994, certifies that this equipment or protective system has been found to comply with the Essential Health and Safety Requirements relating to the design and construction of equipment and protective system intended for use in potentially explosive atmospheres, given in Annex II to the directive.
The examination and test results are recorded in confidential report No 21 389 180.</p> <p>9 Compliance with the Essential Health and Safety Requirements has been assured by compliance with :
- EN 50014 (1992)
- EN 50020 (1994)
- EN 50281-1-1 (1998)</p> <p>10 If the sign X is placed after the certificate number, it indicates that the equipment or protective system is subject to special conditions for safe use specified in the schedule to this certificate.</p> <p>11 This EC Type examination certificate relates only to the design and construction of this specified equipment or protective system in accordance with the Directive 94/9/EC. Further requirements of Directive applies to the manufacture and supply of this equipment or protective system.</p> <p>12 The marking of the equipment or protective system shall include the following :
 II 2 G/D IP6X T95 °C or T130 °C
EEx m II T5 or T4</p> |
|---|--|

Fontenay-aux-Roses, le 19 avril 2002

Le Directeur de l'organisme certificateur
Manager of the certification body

Par délégation
Michel BRÉNON
Directeur adjoint
à la Certification

Timbre sec/dry seal

Page 1/3

Seul le texte en français peut engager la responsabilité du LCIE. Ce document ne peut être reproduit que dans son intégralité, sans aucune modification
The LCIE's liability applies only on the French text. This document may only be reproduced in full and without any change.

LABORATOIRE CENTRAL DES INDUSTRIES ELECTRIQUES

Société anonyme à Directoire et Conseil de surveillance au capital de 15 745 984 euros - RCS Nanterre B 408 363 174

33, avenue du Général Leclerc - BP n° 8 - F 92266 FONTENAY-AUX-ROSES CEDEX - Tél. : +33 1 40 95 60 60

(A1) ANNEXE

(A2) ATTESTATION D'EXAMEN CE DE TYPE

LCIE 02 ATEX 6020 X


(A3) Description de l'équipement ou du système de protection

Ce matériel est constitué d'une bobine, est monté sur des valves de différents types, toutes munies d'une armature mobile, coulissant dans un tube traversant la bobine.

Paramètres spécifiques du ou des modes de protection concernés :

- Puissance : 10 W pour .../HZ10...
22 W pour .../HZ11...
- Tension d'alimentation : 12 à 120 V CC
12 à 240 V AC 60 Hz
24 à 240 V AC 50 Hz

Le marquage sera le suivant :

Parker Hannifin Corp.
Skinner Valve Division
Adresse : ...
Type : .../HZ10... ou .../HZ11... ou .../HZ...
n° de fabrication : ...
Année de fabrication : ...
 II 2 G/D
IP6X T95 °C ou T130 °C
EEx m II T5 ou T4
LCIE 02 ATEX 6020 X
Un : ... V In : ... A (suivant variantes)
Température ambiante : - 40 °C à + 40 °C pour T5
Température ambiante : - 40 °C à + 65 °C pour T4
ATTENTION AUX CHARGES ELECTROSTATIQUES

Le marquage CE est accompagné du numéro d'identification de l'organisme notifié responsable de la surveillance du système de qualité (0081 pour le LCIE).

Le matériel devra également comporter le marquage normalement prévu par les normes de construction du matériel électrique concerné.

(A1) SCHEDULE

(A2) EC TYPE EXAMINATION CERTIFICATE

LCIE 02 ATEX 6020 X


(A3) Description of Equipment or Protective System

This apparatus, composed of a coil, is mounted on different types of valves which are all equipped with a mobile armature sliding inside a tube passing through the coil.

Specific parameters of the mode(s) of protection concerned :

- Power : 10 W for .../HZ10...
22 W for .../HZ11...
- Power voltage : 12 to 120 V AD
12 to 240 V AC 60 Hz
24 to 240 V AC 50 Hz

The marking will be the following :

Parker Hannifin Corp.
Skinner Valve Division
Address : ...
Type : .../HZ10... or .../HZ11... or .../HZ...
Serial number : ...
Year of construction : ...
 II 2 G/D
IP6X T95 °C or T130 °C
EEx m II T5 or T4
LCIE 02 ATEX 6020 X
Un : ... V In : ... A (according variations)
Ambient temperature : - 40 °C to + 40 °C for T5
Ambient temperature : - 40 °C to + 65 °C for T4
CAUTION TO THE ELECTROSTATIC CHARGES

The CE marking shall be accompanied by the identification number of the notified body responsible for surveillance of the quality system (0081 for the LCIE).

The equipment must also carry to usual marking required by the manufacturing standards applying to such equipments.

(A1) **ANNEXE**

(A2) **ATTESTATION D'EXAMEN CE DE TYPE
LCIE 02 ATEX 6020 X (suite)**

(A4) **Documents descriptifs**

Dossier technique N° DT 10 02 20 rév. 0 du 07/02/02.
Ce document comprend 9 rubriques (13 pages).

(A5) **Conditions spéciales pour une utilisation sûre**

Le matériel devra être protégé, à sa source d'alimentation, par un fusible ayant un pouvoir de coupure adapté au courant de court-circuit de l'appareil.

(A6) **Exigences essentielles en ce qui concerne la sécurité et la santé**

Conformité aux deuxièmes éditions des normes européennes EN 50014, EN 50028 et suivant EN 50281-1-1 (1998) et EN 60529 (1991).

Épreuve individuelle :

Chaque exemplaire du matériel ci-dessus défini devra avoir subi les épreuves individuelles suivantes :

- Examen visuel conformément aux prescriptions du paragraphe 7.1 de la norme EN 50028.
- Epreuve de rigidité diélectrique conformément au paragraphe 6.2.4 de la norme EN 50028.
- Vérification des caractéristiques électriques conformément au paragraphe 7.3 de la norme EN 50028.

(A1) **SCHEDULE**

(A2) **EC TYPE EXAMINATION CERTIFICATE
LCIE 02 ATEX 6020 X (continued)**

(A4) **Descriptive documents :**

Technical file N° DT 10 02 20 rev. 0 du 07/02/02.
This file includes 9 items (13 pages).

(A5) **Special conditions for safe use**

The equipment must be protected by fuse supply which has a breaking capacity adjusted to the short circuit of the equipment.

(A6) **Essential Health and Safety Requirements**

Conformity to the second edition of European Standards EN 50014, EN 50028 and according to EN 50281-1-1 (1998) and EN 60529 (1991).

Routine test :

Each single apparatus above defined must be submitted to the following individual examinations :

- Visual examination according to paragraph 7.1 of EN 50028 standard.
- Dielectric strength test according to the paragraph 6.2.4 of EN 50028 standard.
- Verification of electrical characteristics according to the paragraph 7.3 of EN 50028 standard.



L C I E

(A1) **ATTESTATION D'EXAMEN CE DE TYPE**
LCIE 02ATEX6020X du 19 avril 2002

AVENANT 02 ATEX 6020 X /01

(A1) **EC TYPE EXAMINATION CERTIFICATE**
LCIE 02ATEX6020X dated April 19,2002

VARIATION 02 ATEX 6020 X /01

(A2) **DESIGNATION DE L'EQUIPEMENT OU DU**
SYSTEME DE PROTECTION :

Electrovalve
Type : .../HZ10...ou.../HZ11...ou.../HZ...
Construit par : PARKER LUCIFER S.A.

(A2) **NAME OF EQUIPMENT OR PROTECTIVE SYSTEM :**

Electrovalve
Type : .../HZ10...or.../HZ11...or.../HZ...
Manufactured by : PARKER LUCIFER S.A.

(A3) **OBJET DE L'AVENANT, DESCRIPTION DE**
L'APPAREIL OU DU SYTEME DE PROTECTION :

Adjonction des types suivants :
.../HZ45... et .../HZ46...

Paramètres spécifiques du ou des modes de protection
concernés :

Inchangés. Complétés par :
Puissance : 10 W pour .../HZ45...
22 W pour .../HZ46...
Tension d'alimentation : 12 à 120 V CC
12 à 240 V AC 50/60 Hz

Marquage :
Inchangé. Complété par l'indication du modèle .../HZ45... ou
.../HZ46...

(A4) **DOCUMENTS DESCRIPTIFS :**

Dossier technique N° 10 02 30 du 12/11/2002.
Ce dossier comprend 4 rubriques (5 pages).

(A5) **CONDITIONS SPECIALES POUR UNE UTILISATION**
SURE :

Inchangées.

(A6) **EXIGENCES ESSENTIELLES EN CE QUI**
CONCERNE LA SECURITE ET LA SANTE :

Inchangées.

Epreuve individuelle :
Inchangées.

Fontenay-aux-Roses, le 3 mars 2003

(A3) **SUBJECT OF THE VARIATION, DESCRIPTION OF**
EQUIPMENT OR PROTECTIVE SYSTEM :

Adjonction of following types :
.../HZ45... and .../HZ46...

Specific parameters of the mode(s) of protection concerned :

Unchanged. Completed by :
Power : 10 W for .../HZ45...
22 W for .../HZ46...
Power voltage : 12 to 120 V DC
12 to 240 V AC 50/60 Hz

Marking :
Unchanged. Complited by the marking of model .../HZ45... or
.../HZ46...

(A4) **DESCRIPTIVE DOCUMENTS :**

Technical file N° 10 02 30 dated 12/11/2002.
This file includes 4 items (5 pages).

(A5) **SPECIAL CONDITIONS FOR SAFE USE :**

Unchanged.

(A6) **ESSENTIAL HEALTH AND SAFETY REQUI-**
REMENTS :

Unchanged.

Routine test :
Unchanged.

Le Directeur de l'organisme certificateur
Manager of the certification body

Isabelle HELLER
Timbre sec/Dry seal

Page 1/1

(8) Seul le texte en français peut engager la responsabilité de LCIE. Ce document ne peut être reproduit que dans son intégralité, sans aucune modification.
The LCIE's liability applies only on the French text. This document may only be reproduced in full and without any change.